

Zeitschrift: Schutz und Wehr : Zeitschrift der Gesamtverteidigung = revue pour les problèmes relatifs à la défense intégrale = rivista della difesa integrale

Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes

Band: 33 (1967)

Heft: 5-8

Artikel: Zivilschutz in aller Welt : Zivilschutzausbildung in Polen

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-364288>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

M. Bregnard apporta à chacun le salut apprécié et les remerciements de M. König, directeur de l'Office fédéral de la protection civile, de M. Glaus, chef de l'instruction qui, tous les deux, dans l'impossibilité de se déplacer à Sugiez, étant donné la multiplicité de leurs occupations professionnelles, n'ont pu personnellement faire part de leur satisfaction et de leur reconnaissance pour un cours aussi riche de connaissances théoriques et pratiques et d'enseignements positifs pour l'avenir.

M. Borsa, secrétaire de l'Office de la protection civile du canton du Tessin, élève du cours, en termes chaleureux, en son nom personnel et au nom de tous les nouveaux instructeurs cantonaux, hommes et femmes, issus de ce cours, félicita et remercia médecins, membres de l'état-major et instructeurs pour tout leur

dévouement, leur façon d'instruire alliant la compétence, la persuasion, la courtoisie et la gentillesse si chères aux latins.

Ajoutons qu'en fin de semaine, à la lumière d'un feu de camp, une soirée en plein air fort réussie, au bord du canal de la Broye, agrémentée de chants du folklore romand et tessinois, d'une pantomime divertissante, d'un récital de vers et de prose rappelant en termes choisis les raisons d'aimer toujours plus notre petite patrie, laissera à chacun le plus agréable et le plus durable des souvenirs et une raison de plus de suivre ceux qui ont estimé comme un devoir sacré envers le peuple suisse de promouvoir l'œuvre hautement humanitaire de la protection civile dans le plus bel esprit d'harmonie et de saine compréhension.

Zivilschutz in aller Welt

Zivilschutzausbildung in Polen

WI. - Was die Kommunisten in der westlichen Welt, ganz besonders aber in der Bundesrepublik als «revanchistisch» und «militaristisch» diffamieren und als «Kriegstreiberei» und «Kriegsvorbereitungen» brandmarken, praktizieren sie im eigenen Machtbereich mit äusserster Intensität: Vorbereitungen aller Art für mögliche Notstandsfälle, die Ausbildung in sogenannter Selbstverteidigung und im Zivilschutz.

Neben der Sowjetunion mit ihrer zivilen Landesverteidigungs-Organisation «Dosaaf» ist auf diesem Gebiet vor allem Polen besonders aktiv. So nahmen Ende 1966 allein an einer Selbstverteidigungsübung der Wojewodschaft Danzig, die von dem «Wojewodschaftskomitee für die gesellschaftliche Tätigkeit auf dem Verteidigungssektor» veranstaltet wurde, mehr als 450 000 Personen als Uebende teil. Diese Uebung umfasste folgende Gebiete:

- allgemeine Aufklärung
- Fernmeldewesen
- Dekontaminierung
- Desaktivierung
- Ordnungs- und Schutzdienst
- Feuerlöschdienst
- technischer Hilfsdienst

Die Abwicklung dieser Uebung der TOS (örtliche Gliederungen der Selbstverteidigung) lag weitgehend in den Händen der Kreisnationalräte (etwa vergleichbar mit den Kreistagen der BRD — d. Red.). Die polnische Armeezeitung «Zolnierz Wolnosci» hebt besonders lobend hervor:

- Organisation und Durchführung der Landkreis-Uebungen beweisen, dass man beim Uebernehmen und Lösen bestimmter Verteidigungsaufgaben mit dem gesellschaftlichen Aktiv rechnen kann;
- Die Führungskader auf Kreisebene haben sich bei der Lenkung der gesellschaftlichen Tätigkeit voll auf bewährt;
- Die Kreisübungen werden zweifellos zur Belebung der Tätigkeit der einzelnen TOS-Gliederungen beitragen.

Militärschule für Zivilverteidigung in Moskau

WI. Moskau (20.4.67) - Im Zusammenhang mit den umfangreichen Anstrengungen, die Zivilverteidigung in allen Bereichen zu intensivieren, richtet das Verteidigungsministerium der Sowjetunion in Zusammenarbeit mit der zivilen Verteidigungsorganisation «Dosaaf» zurzeit in der Nähe von Moskau eine besondere Militärschule der Zivilverteidigung ein. Nach Angaben des Organs der Sowjetarmee, «Krasnaja Swesda», sollen an dieser Militärschule für Zivilverteidigung, die im Oktober dieses Jahres eröffnet werden soll, in dreijährigen Lehrgängen Unteroffiziere und Mannschaften, aber auch Zivilpersonen zu Offizieren für die Zivilverteidigung ausgebildet werden. Die Lehrgangsteilnehmer können an der Schule für Zivilverteidigung u. a. Diplome als Funktechniker, Techniker, Mechaniker sowie als Techniker-Chemiker erwerben.